



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

02320
075

Sherman 'Crab' Tank

GB The best-known of all American medium tanks, the Sherman was designed in 1941 as an improvement on the earlier M3 Lee and Grant series; after initial production in 1942, large numbers of Shermans were issued to the British Army, and the type became the standard Allied medium tank. It was simple to maintain, rugged, reliable and fast; the flexible design allowed easy changes to the main armament and other equipment to be made without disrupting supplies to the operational units. For amphibious operations in both the European and Pacific theatres of war, it could be carried by the LCM, and a number were specially adapted for the

amphibious role (DD Sherman) before the "D-Day" landings in June 1944, where they gave valuable service during the initial assaults. The markings in this kit are for a Mk 4 Sherman Mk.I, U.S. Army, based in Europe 1944 and a Sherman Mk.II involved in the "D-Day" landings, and belonged to No. 4 Troop, "A" Squadron, 3rd. County of London Yeomanry, of the 4th. Armoured Brigade, 1st. Corps. The Sherman weighed approximately 30 tons, and was armed with a turret-mounted 75mm gun and two .3in machine guns. Maximum armour thickness was 3in. Overall length: 19ft 6in. Over 40,000 Sherman variants were built between 1942 and 1946.

F Le char Sherman, le plus connu de tous les chars américains de taille moyenne, a été conçu en 1941 comme une amélioration des anciens modèles M3 Lee & Grant. La production initiale, en 1942, fut destinée à l'Armée Anglaise, et ce modèle devint le char moyen standard des alliés. D'un entretien facile, il était robuste, fiable et rapide. Sa conception extrêmement souple permettait de changer très facilement l'armement principal et les équipements annexes sans avoir à intervenir sur les appareillages de commande. Pour les opérations amphibies sur les théâtres opérationnels d'Europe et du Pacifique, il pouvait être transporté par le LCM et un certain nombre fut spécialement adapté et transformé en char amphibie (Sherman DD) pour le Jour "J" en Juin 1944 où

ils rendirent d'incalculables services pendant la première vague d'assaut. Les éléments de décoration de ce kit sont ceux d'un Sherman Mk.I de l'Armée des Etats-Unis basée en Europe en 1944 et d'un Sherman Mk.II qui participa au débarquement du Jour "J" et qui appartenait au 4ème escadron, groupe A, du 3ème Corps de Cavalerie du Comté de Londres, de la 4ème Brigade alindée, 1er Corps d'Armée. Le Sherman pesait 30.480kg (30 tonnes) et était armé d'un canon monté sur tourelle de 75mm et de deux mitrailleuses 7,62mm. L'épaisseur maximum de son blindage était de 75mm. Longueur hors tout: 5,94m. Plus de 40.000 Sherman - toutes versions confondues - furent construits entre 1942 et 1946.

D Sherman, der meistbekannteste der amerikanischen mittelgroßen Panzer, wurde 1945 gebaut und war eine verbesserte Version der früheren Modelle M2 Lee & Grant. Die ursprüngliche Produktion von 1942 war für die Englische Armee bestimmt, und dieses Modell wurde zum mittleren Standardpanzer der Alliierten. Sie waren wartungsfreundlich, robust, zuverlässig und schnell. Sein extrem flexibles Design gestattete den raschen Wechsel der Hauptarmierung, ohne die Steueranlagen unterbrechen zu müssen. Für amphibische Operationen auf den Kriegsschauplätzen in Europa und im Pazifik wurde er mit dem LCM transportiert, und mehrere Panzer wurden speziell für den Tag "T" im Juni 1944 in einen

Schwimmpanzer(Sherman DD) umgebaut und leisteten während den ersten Angriffen unschätzbare Dienste. Die Markierungen in diesem Bausatz gehören zu einem M4 Sherman Mk.I der amerikanischen Armee, der 1944 in Europa stationiert war, und zu einem Sherman Mk.II, der an der Landung des Tages "T" mitwirkte und der 4. Kompanie Gruppe A des 3. Kavalleriekorps der Grafschaft von London der 4. Panzerbrigade angehörte. Der Sherman wog 30.480kg (30 Tonnen) und war mit einem auf einen Turm montierten Geschütz von 75mm und zwei Maschinengewehren von 7,62mm bestückt. Die maximale Dicke seiner Panzerung betrug 75mm. Gesamtlänge: 5,94m. Von 1942 bis 1946 wurden über 40.000 Sherman - alle Versionen zusammengenommen - gebaut.

E El carro de combate Sherman, el más conocido de todos los carros de combate americanos de tamaño medio, fue diseñado en 1941 como una mejora de los antiguos modelos M3 Lee and Grant. La producción inicial, en 1942, se destinó al ejército inglés y este modelo se convirtió en el carro de combate medio estándar de los aliados. Este carro, de fácil mantenimiento, era sólido, fiable y rápido. Su diseño, sumamente versátil, permitía cambiar fácilmente el armamento principal y los equipos anexos sin tener que intervenir en los aparatos de control. Para las operaciones anfibas en los teatros de operaciones de Europa y el Pacifico, podía ser transportado por el LCM y cierto número fue adaptado especialmente y transformado en carro de combate anfibio (Sherman DD) para el Dia "D"

en Junio de 1944 en donde sus servicios fueron incalculables durante la primera oleada de asalto. Los elementos de decoración de este kit son los de un M4 Sherman Mk.I del Ejército de los Estados Unidos basado en Europa en 1944 y un Sherman Mk.II que participó en el desembarco del día "D" y que pertenecía al 4º escuadrón, grupo A, del 3º Cuerpo de Caballería del Condado de Londres, de la 4ª Brigada Blindada, 1º Cuerpo del Ejército. El Sherman pasaba 30.480kg (30 toneladas) y estaba armado con un cañón montado en torreta de 75mm y dos ametralladoras 7,62mm. El espesor máximo de su blindaje era de 75mm. Longitud total: 5,94m. Entre 1942 y 1946, se construyeron más de 40.000 Sherman, todas las versiones incluidas.

S Stridsvagnen Sherman, den mest kända av alla amerikanska stridsvagnar av medelstorlek skapades 1941 som en förbättring av de forna modellerna M3 Lee & Grant. Den ursprungliga produktionen 1942 var avsedd för den brittiska armén, och denna modell blev de allierades medelstora standardstridsvagn. Lätt att underhålla var den robust, tillförlitlig och snabb. Dess ytterst smidiga utförande gjorde det möjligt att mycket lätt byta ut den huvudsakliga beväpningen och tillhörande utrustning utan att behöva göra ingrepp i styrinrättningen. För amfibieoperationer på operationsteatrar i Europa och på Stilla havet kunde den transporteras av LCM, och ett visst antal anpassades speciellt och förvandlades till

amfibiestridsvagnar (Sherman DD) för dagen "D" i juni 1944, där de gjorde ovärderliga tjänster under den första anfällsvägen. Märkena i den här byggsatsen är för den Amerikanska arméns M4 Sherman Mk.I som var baserad i Europa 1944 och den Sherman Mk.II som deltog i landsbgningen på dagen "D" och som hörde till 4:de eskadern, Grupp A, av 3:de Kavallerikåren i Londons grevskap av den 4:de pansarbrigaden, 1:sta Armékåren. Sherman vägde 30.480kg (30 ton) och var beväpnad med en 75mm kanon monterad på ett kanontorn och två 7,62mm kulsprutor. Max-tjockleken på dess pansar var 75mm. Totallängd: 5,94m. Over 40.000 Sherman - alla versioner sammantagna konstruerades mellan 1942 och 1946.

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtorkning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kløbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

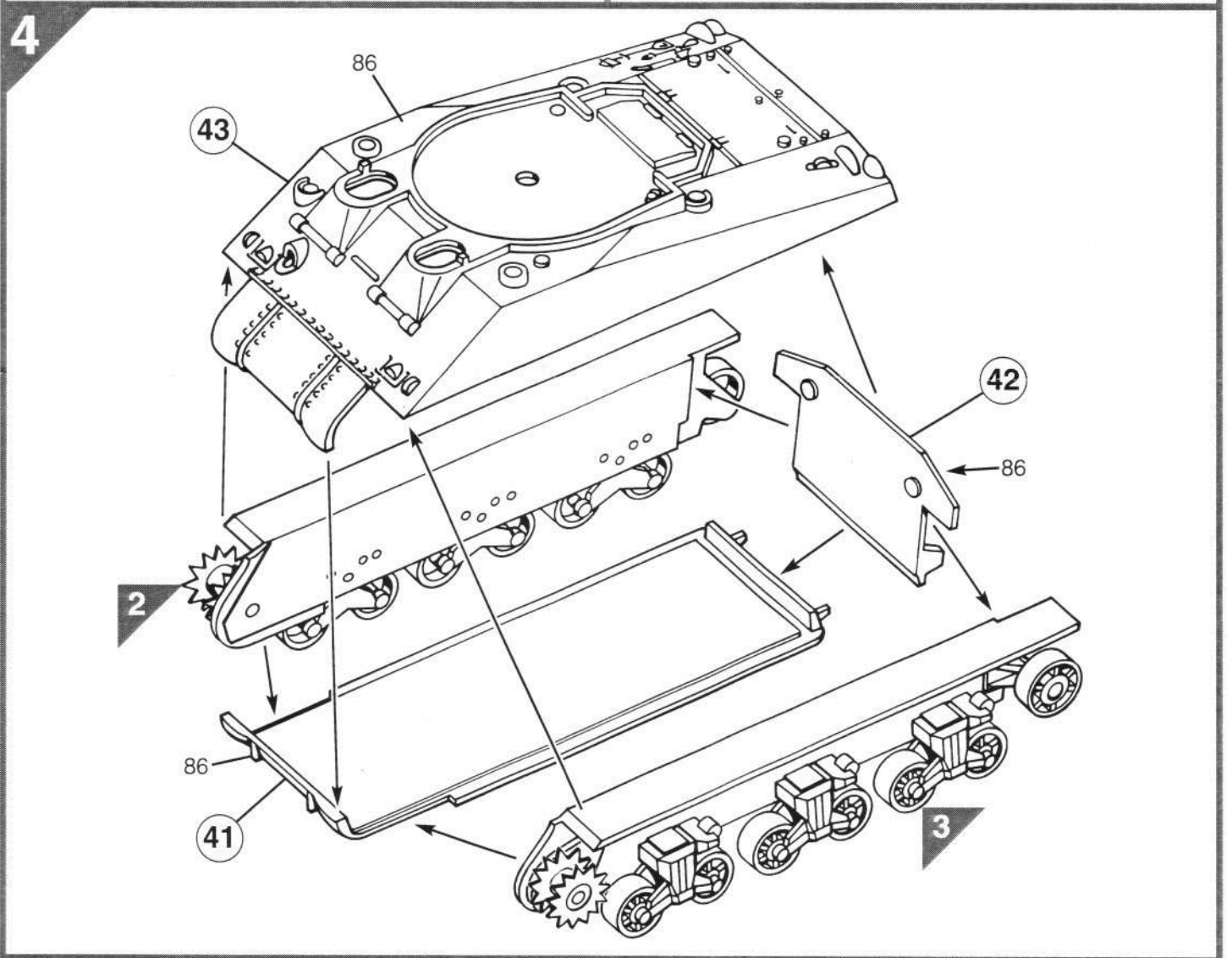
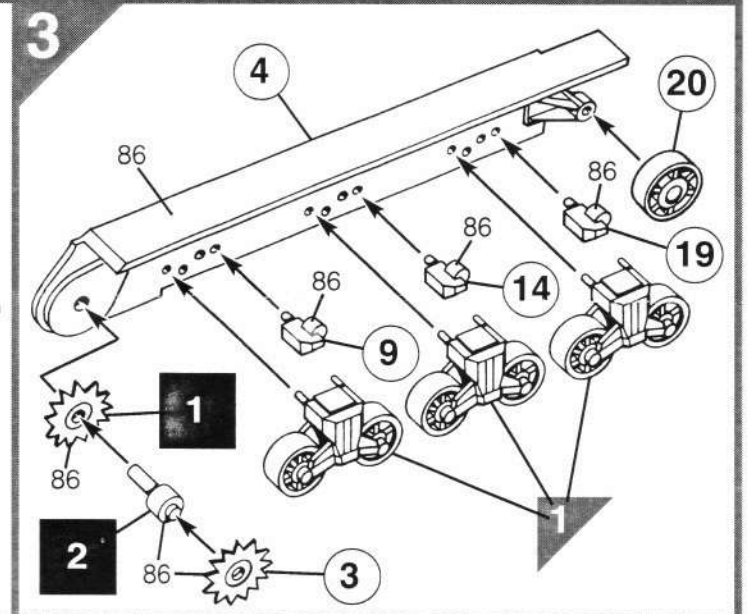
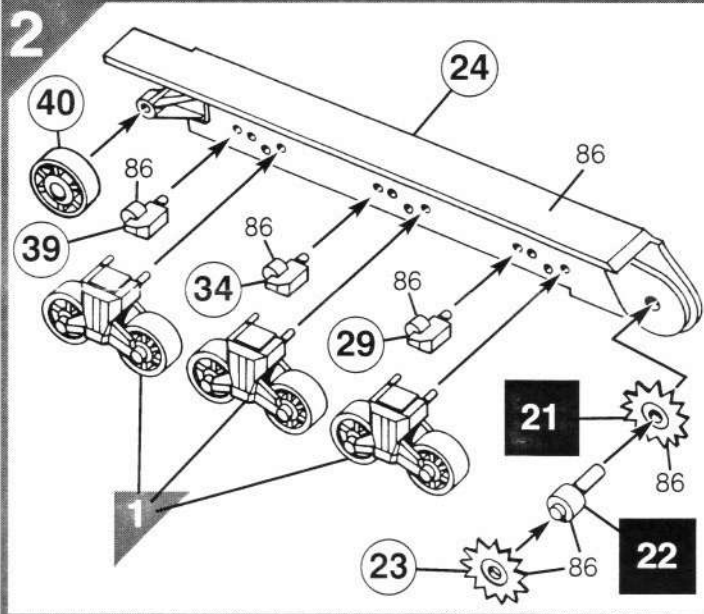
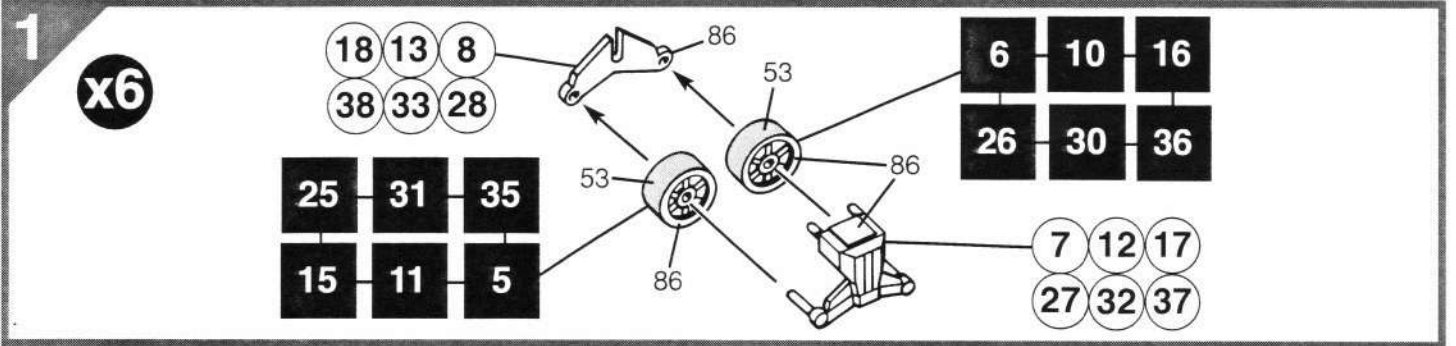
SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

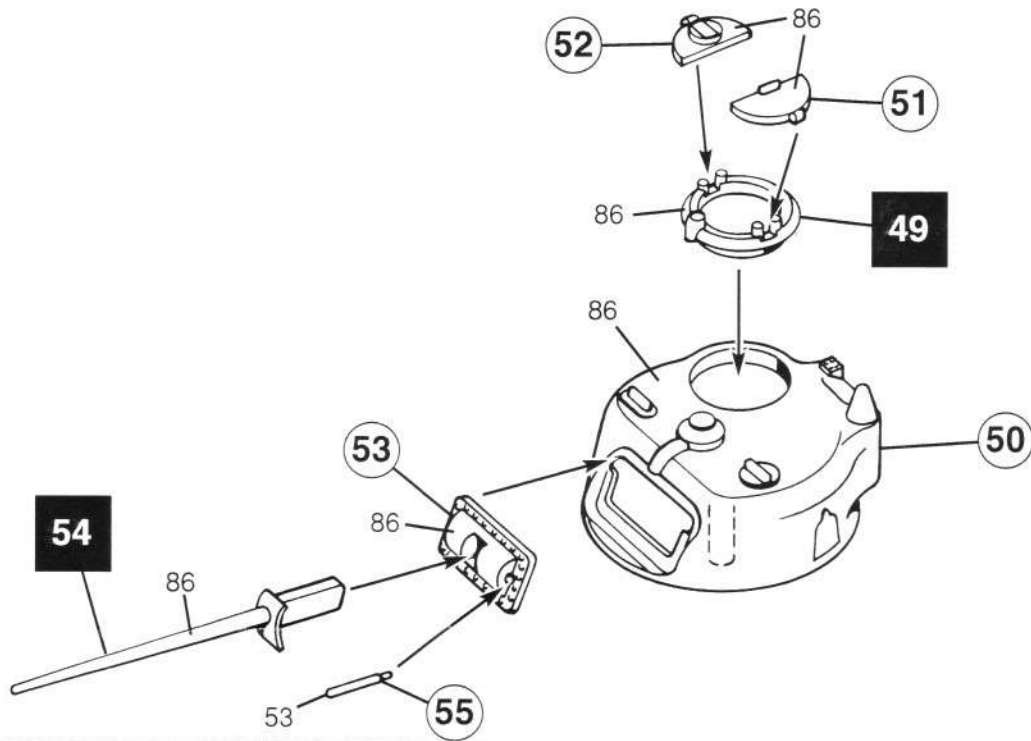
GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε έζυχντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

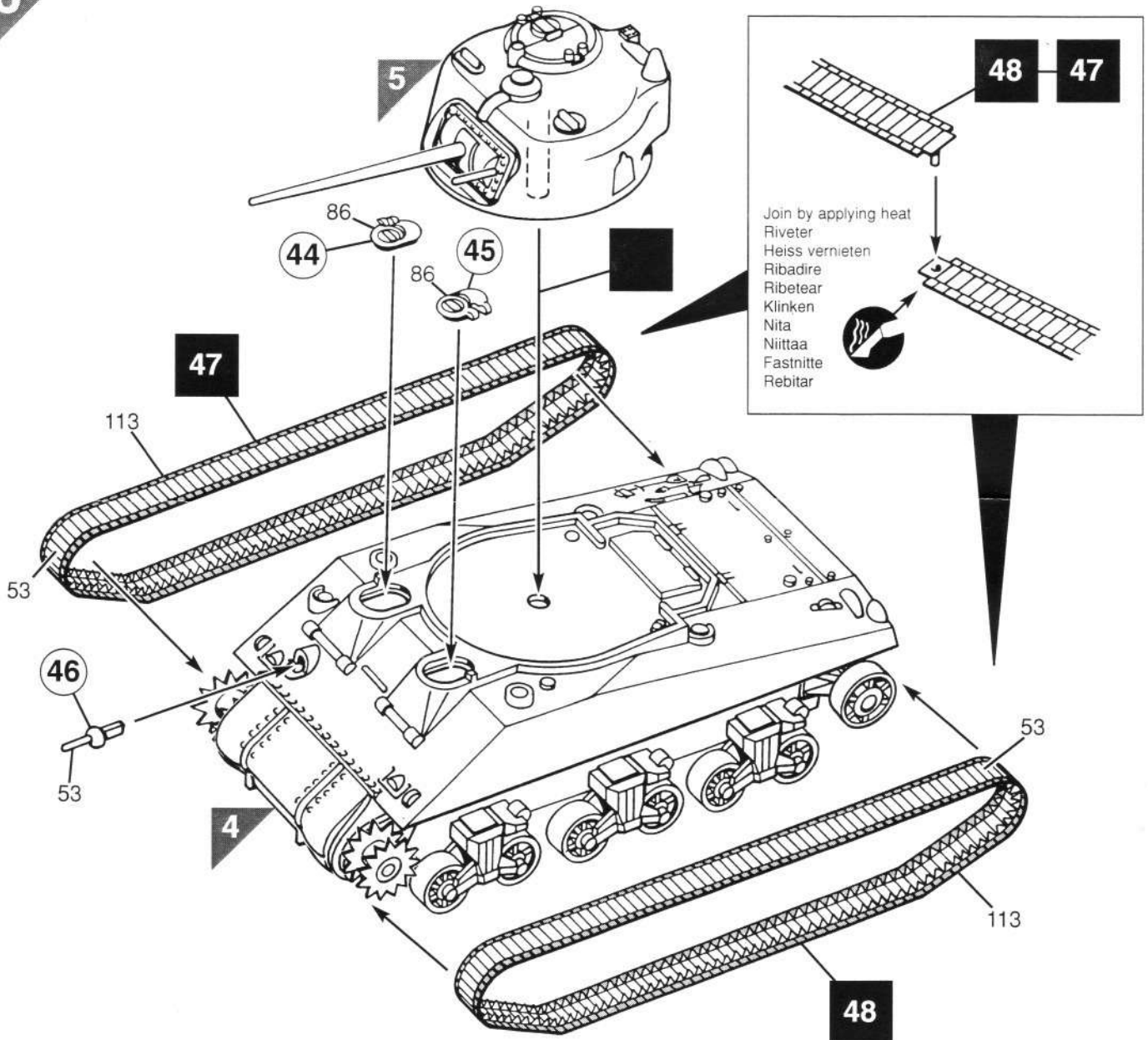
<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Klebe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together. Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke klæbes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utför ingreppet på nytt Repeter la operación De verrichting herhalen Toista toimenpido Manövern gentages Repeter a operação Powtórz operację Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrakplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pièce cristal Kistalteil Pieza cristal Kristallöl Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Peça de cristal Lásiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Sätt bariast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążać balastem Έρμα</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Aguierear Boren Lävistä Gennembore Furar Przebić Τρυπήμα</p> 	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Αποκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol-verfnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-malingsnummer N° farby Humbrol Νούμερο χρωματος Humbrol</p> 



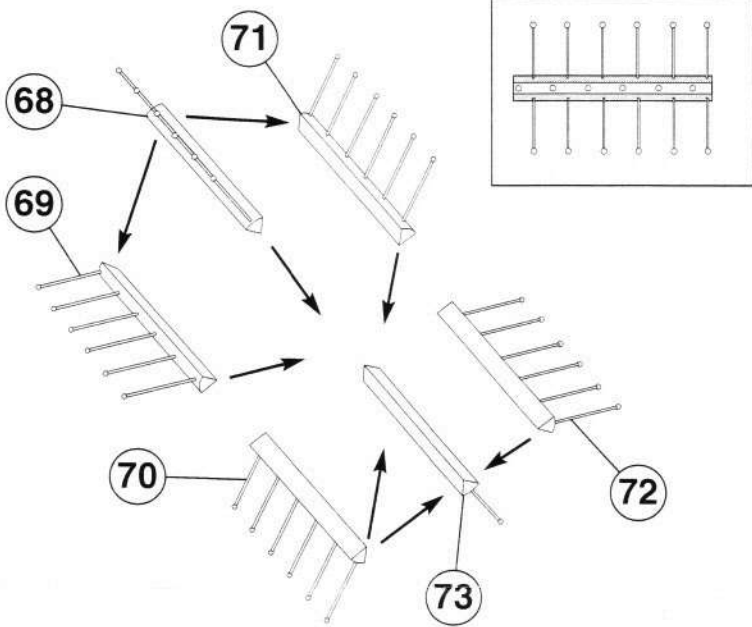
5



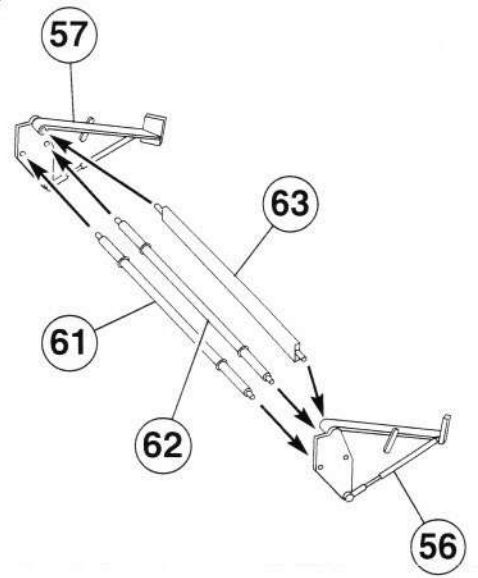
6



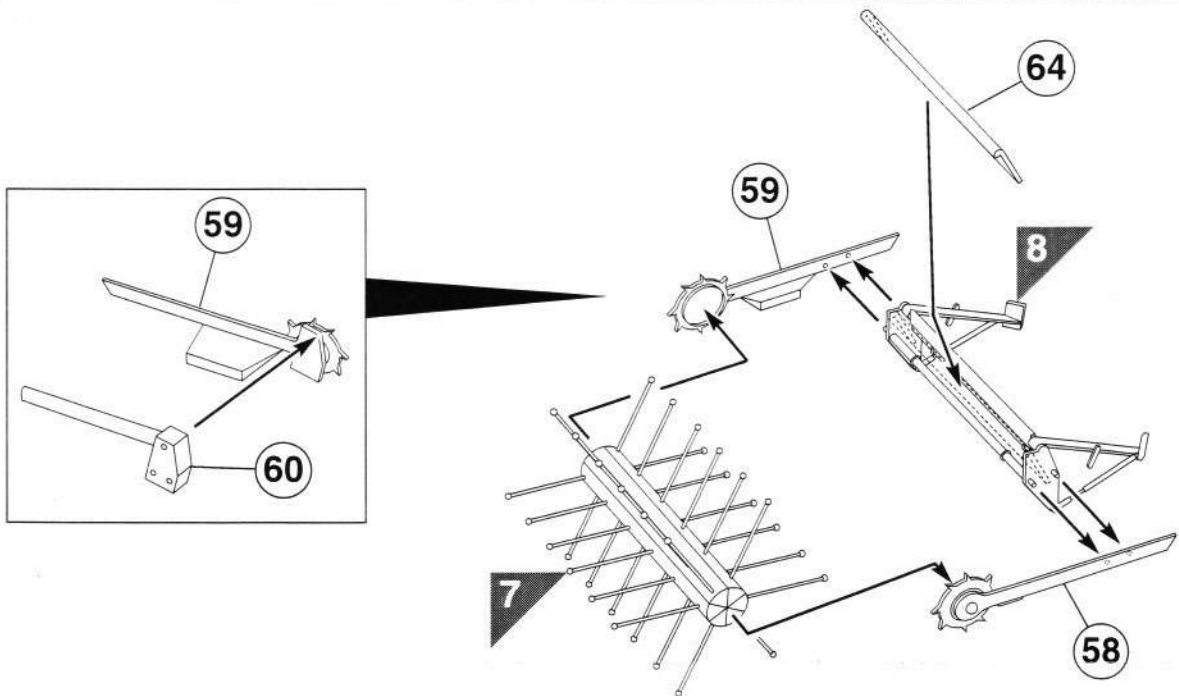
7



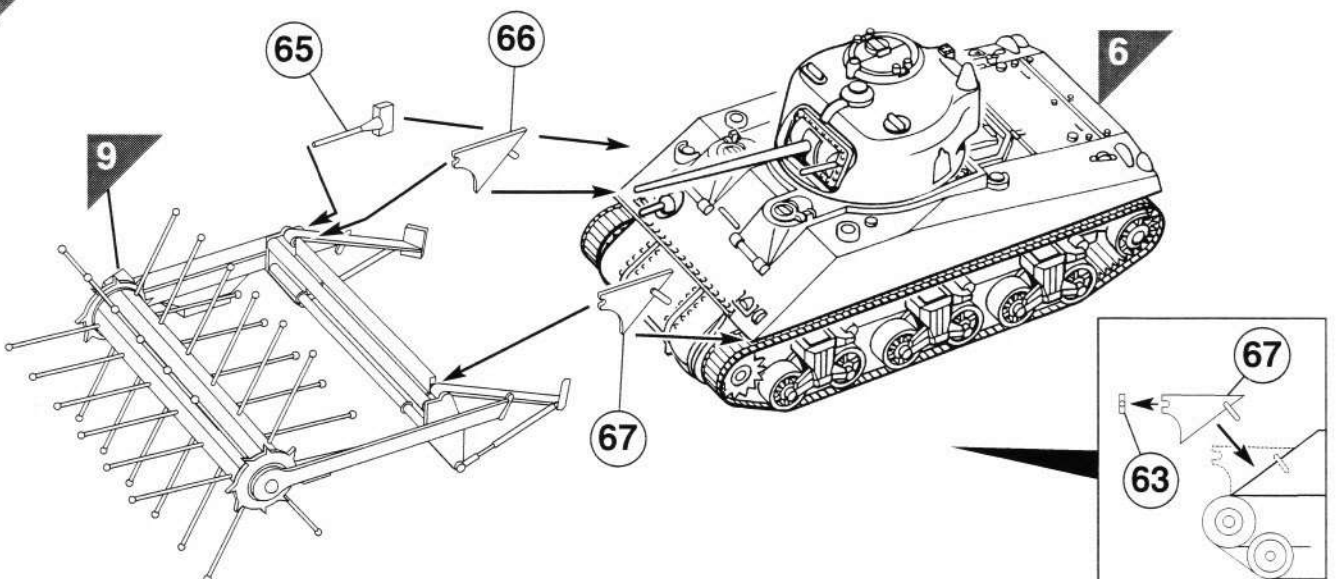
8



9

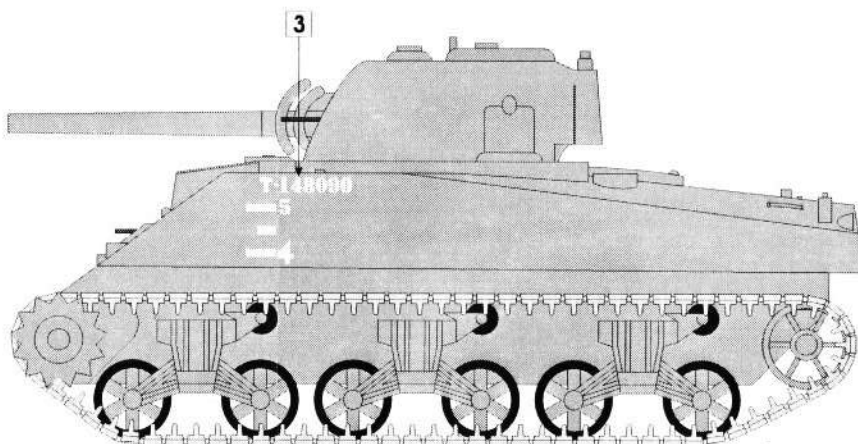
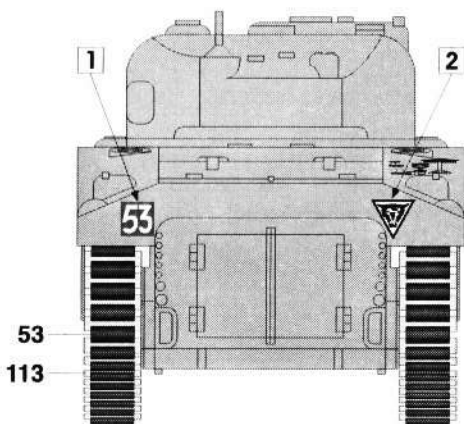
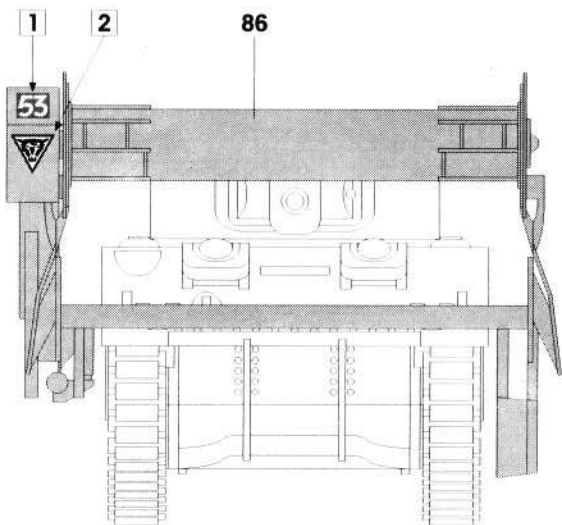
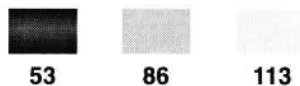
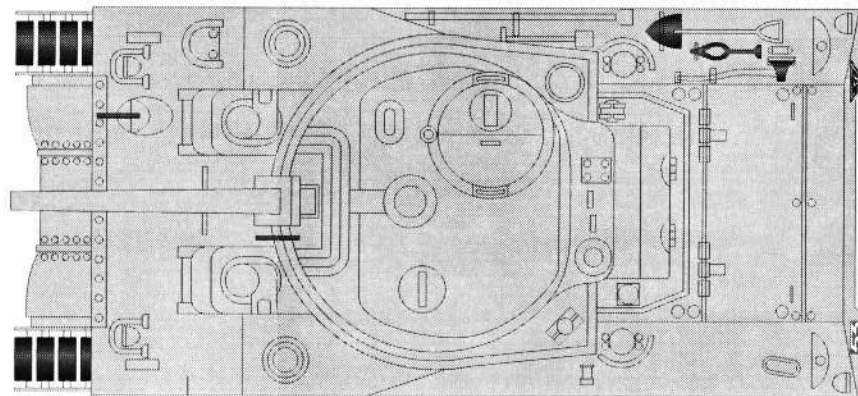
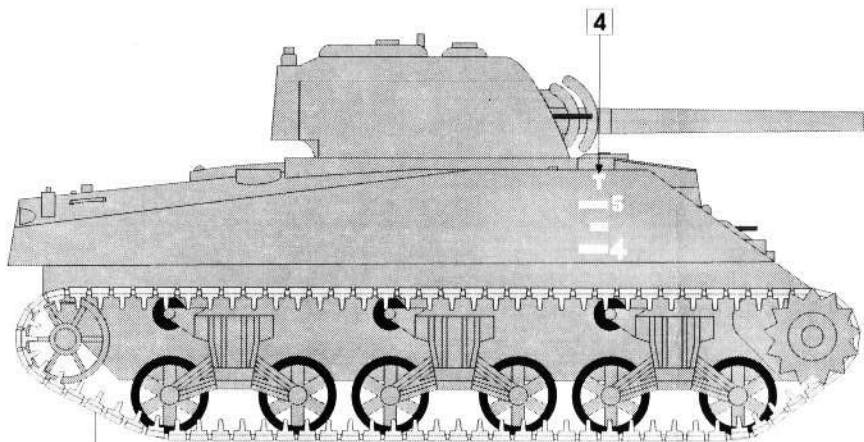


10



Ⓐ Sherman Crab

79th Armoured Division, "Operation Overlord", Gold Beach, Normandy, France, June 1944.





79th Armoured Div

53

53

1

2



3

T-148090

T

4

→ 5

→ 5

→

→

→ 4

→ 4

02320

Sherman Crab



0596